



Founded in
1881 as a Mission
1883 as a Church

FIFTH SUNDAY OF LENT

St. Michael the Archangel Parish
March 21st, 2021

Father Mark R. Riley, Pastor

3114 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109



Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: www.smacleveland.net

www.facebook.com/smacleveland.net

Email: info@smacleveland.net
michaelclev@dioceseofcleveland.org

Phone (Teléfono): 216-621-3847

- ❖ **Father Mark R. Riley, Pastor** - 216-618-0882
- ❖ **Deacon Gonzalo Lopez** - 216-618-9961
- ❖ **Deacon Francisco Miranda** -
fmiranda@smacleveland.net
- ❖ **Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate** -
513-659-3078
- ❖ **Maribel Cuadrado, Receptionist** - 216-621-3847
- ❖ **Nory Maldonado, Bookkeeper/Secretary**
nmaldonado@smacleveland.net
- ❖ **Marlene Rios, Director of Religious Education (PSR)**
- 216-357-9126
- ❖ **Waleska Negron, Christian Initiation for Adults (RCIA)** - wnegron@smacleveland.net
- ❖ **Robert Dillon, Parish Organist & Church Curator** - 216-398-1616
- ❖ **Mary Ann & Randy Balog, Food Outreach Coordinators** - 216-414-2744 or 216-682-8219
- ❖ **Andres Alejandro, Maintenance**
- ❖ **Lydia Fernandez, Social Justice Ministry /Stewardship/Notary Public** - 216-621-3847
- ❖ **Doris Rosario, Art & Culture Ministry**
- ❖ **Father James McCreight, Retired Pastor (RETIRADO)** - padrejaime@roadrunner.com
- ❖ **Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor (RETIRADO)** - 440-884-6387
- ❖ **Deacon Miguel Figueroa, Retired (RETIRADO)**

Parish Office Hours/ Horario de la Oficina

Parroquial (Temporary during COVID)

**MONDAYS, WEDNESDAYS, THURSDAYS,
FRIDAYS, AND SUNDAYS9AM TO 2PM**

FOOD OUTREACH PROGRAMS

(3115 SCRANTON ROAD; hall across the street from the church/en salón frente a la iglesia)

- ❖ **Pantry/ Despensa:** Mondays/lunes and Thursdays/Jueves –12PM to 2PM
- ❖ **Hot Meal/ Comida Caliente:** Last Sunday of the month / Último domingo del mes – 1PM to 2PM

Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial
Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 95 No. 12

Bulletin Announcements: bulletin@smacleveland.net

MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS

ENGLISH

Saturday Vigil – 5pm

Sunday – 9:45am

Wednesdays, Thursdays – 8am

No morning mass if there is a funeral

1st Friday of the month Holy Hour (No mass) - 6:30pm

ESPAÑOL

Sábado (Vigilia) – 7pm

Domingo – 12pm

Miércoles, Jueves – 6:30pm

1^{er} Viernes del mes Hora Santa (No Misa) - 6:30pm

READINGS-LECTURAS / INTENTIONS-INTENCIONES

- ❖ **SATURDAY/SABADO, 20 MARCH 2021 (VIGIL MASS/MISA DE VIGILIA)** 5pm- *Rose A. DiMassa+*, 7pm- *Ana Alvarado+*, *Rev. Diacono Frank Lozada+*
- ❖ **SUNDAY/DOMINGO, 21 MARCH 2021;** Jer 31:31-34, Ps 51:3-4, 12-13, 14-15, Heb 5:7-9, Jn 12:20-33 or *3rd Scrutiny Year A- Ez 37:12-14, Ps 130:1-2, 3-4, 5-6, 7-8, Rom 8:8-11, Jn 11:1-45, Intentions: 9:45am- Estela García+, Luz Muralles+, Esmeralda Muralles+, 12pm- Timoteo Carlos Cruz+, José Antonio Galarza+*
- ❖ **MONDAY/LUNES, 22 MARCH 2021;** Dn 13:1-9, 15-17, 19-30, 33-62 or 13:41c-62, Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6, Jn 8:1-11, - **No Mass / No Misa**
- ❖ **TUESDAY/MARTES, 23 MARCH 2021** Nm 21:4-9, Ps 102:2-3, 16-18, 19-21, Jn 8:21-30, Saint Toribio de Mogrovejo, bishop, - **No Mass / No Misa**
- ❖ **WEDNESDAY/MIERCOLES, 24 MARCH 2021;** Dn 3:14-20, 91-92, 95, Dn 3:52, 53, 54, 55, 56, Jn 8:31-42, *Intentions: 8am- For All the Souls in Purgatory, 6:30pm- Josephina Rivera+*
- ❖ **THURSDAY/JUEVES, 25 MARCH 2021;** Is 7:10-14; 8:10, Ps 40:7-8a, 8b-9, 10, 11, Heb 10:4-10, Lk 1:26-38, Solemnity of the Annunciation of the Lord, *8am- All of the Faithful Departed, 6:30pm- Todos los fieles difuntos*
- ❖ **FRIDAY/VIERNES, 26 MARCH 2021;** Jer 20:10-13, Ps 18:2-3a, 3bc-4, 5-6, 7, Jn 10:31-42, **No Mass / No Misa**
- ❖ **SATURDAY/SABADO, 27 MARCH 2021;** Ez 37:21-28, Jeremiah 31:10, 11-12abcd, 13, Jn 11:45-56, *5pm- Shirley A. Carlozzi+, 7pm- Rafael Negron Pérez+, Rafael Guarionex Negron+*

Sunday's Reflection: In today's gospel, Jesus being "lifted up from earth" is associated with both his crucifixion and his Resurrection. The same can be said when Jesus used the image of the grain of wheat that needs to die in order to produce "much fruit." Jesus emphasizes that his hour is the "time of judgment" on all those who refuse to open themselves up to God. Upon his being "lifted up" Jesus "will draw" to himself all who open themselves up to God and learn how to be lifted with Jesus. With Holy Week approaching fast, Jesus wants to remind us that without Good Friday there could be no Easter Sunday. In my life, what needs to fall into the earth and die in order for me to bear much fruit?

Reflexión dominical: En el Evangelio de hoy, Jesús siendo "levantado de la tierra" se asocia tanto con su crucifixión como con su resurrección. Lo mismo puede decirse cuando Jesús utilizó la imagen del grano de trigo que necesita morir para producir "mucho fruto". Jesús enfatiza que su hora es el "tiempo de juicio" de todos aquellos que se niegan abrirse a Dios. Pero al ser "levantado" Jesús "atraerá" a sí mismo a todos los que se abran a Dios y aprendan a ser levantados con Jesús. Con la Semana Santa acercándose rápidamente, Jesús quiere recordarnos que sin el Viernes Santo no podría haber Domingo de Pascua. ¿Qué necesita morir en mi vida para que yo de fruto?



Pray for the Sick/Oremos por los enfermos

Rafael, María, Rosita; Buddy Bell; Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; Julio López; José Charon; Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery De Jesús; Thomas Kazanowski; Carol Herbst; Terry Nuhn; León & Teresa Peña; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Celia Caraballo; Esther González; Sally Dollard; Andrés Santiago; Ana M. Borrero; Ada Pérez; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Sandra Fuss; Santiago Sánchez; Deacon Fred Simon; Esteban Cuadrado; Michael Hrynczuk, Jimmy Cotto, Luis Fernando García, Fr. Dennis O’Grady, Antonia Rivera, Haydee Scengie, Michael DeMarco, Deacon Miguel Figueroa and for all the sick / por todos los enfermos.

**Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA)
Rito de Iniciación Cristiana para Adulto (RICA)**

Interested in becoming Catholic? Are you in need of a sacrament? You may register at the parish in person or online in the parish website or call the Parish Office.

¿Está interesado en hacerse católico? ¿Necesita algún sacramento? Por favor llame a la Oficina Parroquial para registrarse o en línea en la página de a web parroquial.

JESUIT RETREAT HOUSE UPCOMING EVENTS

To register go <https://www.jesuitretreatcenter.org/calendar> and select the event of interest.

- **Cinema & Conversation: Son of God.** Monday, March 22 from 7:00pm - 8:30pm. **Cost:** Free
- **Morning Prayer for Women** led by Sr. Mary Ann Flannery, S.C. on Monday, April 19 from 9:30am - 11:00am. Bring your Bible! **Cost:** \$10 includes coffee and pastry.

Weekly Collection (Colección Semanal)

Mass Time	March 13 & 14	Attendance
5PM	\$264.00	31
7PM	\$434.00	63
9:45AM	\$404.25	43
12PM	\$839.05	107
Total	\$1,941.30	244 People

Mail-ins: \$555.00 Utilities: \$167.00 Restoration: \$1,247.00

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! ¡GRACIA POR SU APOYO!

Palm Sunday will be on March 27 at 5pm & 28 at 9:45am
Domingo de Ramos será Marzo 27 a las 7pm & 28 a las 12pm



Quinto Domingo de la Cuaresma

SACRAMENTS/SACRAMENTOS

BAPTISM / BAUTISMO

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The workshop will be offer in English on May 2, 2021, Aug. 1, 2021, and Nov. 14, 2021 at 2pm. Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un taller **Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller se ofrecerá en Español en Mayo 9, 2021, Agosto 15, 2021 y Noviembre 21 2021 a las 2pm. Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

MATRIMONY / MATRIMONIO

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN NINE MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE NUEVE MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

**FIRST COMMUNION / PRIMERA COMUNION Y
CONFIRMATION / CONFIRMACION**

For children, please contact the Parish School of Religion (PSR). For adults, please contact the RCIA team.

Para niños, por favor contactar la escuela de religión parroquial (PSR). Para los adultos, por favor contactar al grupo de RICA.

**SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK /
SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS**

Please keep us informed of the sick and shut ins. Favor, manténganos informados de los enfermos y los aislados.

•COMMUNION CALLS (LLEVAR COMUNION AL ENFERMO)

CONFESSIONS / CONFESIONES

Saturdays from **3:30PM to 4:30PM in the Church.**

- ❖ Please remember to wear your masks and keep social distancing.

Sábados desde 3:30PM a 4:30PM en la Iglesia.

- ❖ Por favor, recuerde usar sus mascarillas y mantener el distanciamiento social.

Holy Week Schedule (Itinerario para la Semana Santa)

- **Holy Thursday (April 1)-** Bilingual Mass at **6:30pm**
- **Jueves Santo (Abril 1)-** Misa Bilingüe a las **6:30pm**
- **Good Friday (April 2)-** English Service at **12pm** (No Station of the Cross)
- **Viernes Santo (Abril 2)-** Servicio en Español a las **3pm**
- **Holy Saturday (April 3)-** Blessing of the Food at **3pm** (Bendición de la Comida a las **3pm**)
- **Holy Saturday (April 3)-** Billigual Easter Vigil at **8pm**
- **Sábado de Gloria (Abril 3)-** Vigilia Pascual Bilingüe a las **8pm**
- **Easter Sunday (April 4)-** English Mass at **9:45am**
- **Domingo de Resurrección (Abril 4)-** Misa en Español a las **12pm**



40 DAYS FOR LIFE
life is precious - defend it

From February 17 to March 28 (Lent) you are invited to join other Christians for 40 Days for Life – 40 days of **prayer and fasting for an end to abortion**. For more information call 216.245.9744 or visit www.40daysforlife.com/cleveland

REST IN PEACE
 May all our deceased brothers and sisters in Christ live forever in the joy of the Resurrection...
Timoteo Carlos Cruz



Pope Francis- Prayer to St. Joseph
 Glorious Patriarch St. Joseph, whose power knows how to make things impossible possible, see in my aid in these moments of anguish and difficulty. Take under your protection the very serious and difficult situations that I entrust you, so that they have a good solution. My beloved father, all my trust is placed in you. Let it not be said that I have invoked you in vain and, as you can do everything with Jesus and Mary, show me that your goodness is as great as your power. Amen.

Oración a San José del Papa Francisco
 Glorioso patriarca San José, cuyo poder sabe hacer posibles las cosas imposibles, ven en mi ayuda en estos momentos de angustia y dificultad. Toma bajo tu protección las situaciones tan graves y difíciles que te confío, para que tengan una buena solución. Mi amado padre, toda mi confianza está puesta en ti. Que no se diga que te haya invocado en vano y, como puedes hacer todo con Jesús y María, muéstrame que tu bondad es tan grande como tu poder. Amén.

Almsgiving

The foundational call of Christians to charity is a frequent theme of the Gospels. During Lent, we are asked to focus more intently on "almsgiving," which means donating money or goods to the poor and performing other acts of charity. As one of the three pillars of Lenten practice, almsgiving is "a witness to fraternal charity" and "a work of justice pleasing to God." (Catechism of the Catholic Church, no. 2462).

LIMOSNA PENITENCIAL

La llamada fundacional de los cristianos a la caridad es un tema frecuente de los Evangelios. Durante la Cuaresma, se nos pide que nos centremos más intensamente en la "limosna", lo que significa donar dinero o bienes a los pobres y realizar otros actos de caridad. Como uno de los tres pilares de la práctica cuaresmal, la limosna es "un testimonio de caridad fraterna" y "una obra de justicia agradable a Dios". (Catecismo de la Iglesia Católica, nº 2462).

West Side Catholic Center is looking for Volunteers
<https://www.wscenter.org/opportunities>

- **Sorting Room** volunteers sort and arrange in-kind donations for the Clothing and Household distribution program.
- **Clothing and Household Program Personal Shoppers** assist clients who come for 20-minute appointments in selecting and acquiring clothing and household items.
- **In-Kind Donation Administrative** support helps with the documentation and acknowledgement of in-kind donations.
- **Phone Receptionist** works in the administrative offices directing callers to appropriate staff or programs and light clerical work.
- **Meal Preparation** includes the cooking and serving of meals.
- **Mentoring** involves one-on-one assistance in skill development, job training and employment search.

- **Los voluntarios de la sala de clasificación** ordenan y organizan donaciones para el programa de distribución de ropa y hogar.
- **Los compradores personales del Programa de Ropa y Hogar** ayudan a los clientes que vienen a citas de 20 minutos en la selección y adquisición de ropa y artículos para el hogar.
- **El soporte administrativo de donación en especie** ayuda con la documentación y el reconocimiento de donaciones.
- **La Recepcionista Telefónica** trabaja en las oficinas administrativas dirigiendo a las personas que llaman al personal o programas apropiados además del trabajo administrativo básico.
- **La preparación de las comidas** incluye la cocina y la repartición de comidas.
- **La tutoría** implica asistencia uno a uno en el desarrollo de habilidades, capacitación laboral y búsqueda de empleo.

Joseph House of Cleveland is looking for Volunteers
<http://www.josephhouseofcleveland.org/volunteer>

Clothing Bank Ministry: Volunteer opportunities are available for men and women to provide a warm welcome to shoppers, assist them during their shopping experience, and sort and restock clothing. Volunteer hours are Wednesdays and Fridays from 10:45am - 1:00pm. Volunteers are welcome to come once a week, once a month, or whenever their time allows.

Refugee Mentor: To refugees arriving in Cleveland, having a friend to walk beside them during this time in their life means so much. Mentors are extremely valuable and provide a warm welcome and support during a time of many unknowns. Mentoring activities can include practicing English, sharing American norms and culture, and assisting with tasks such as banking, shopping, and using American appliances.

Ministerio del Banco de Ropa: Las oportunidades de voluntariado están disponibles para que hombres y mujeres brinden una cálida bienvenida a los compradores, los ayuden durante su experiencia de compra de ropa. El horario de voluntariado es los miércoles y viernes de 10:45am a 1:00pm. Los voluntarios son bienvenidos a venir una vez a la semana, una vez al mes, o cuando su tiempo lo permita.

Mentor de refugiados: Para los refugiados que llegan a Cleveland, tener un amigo para caminar a su lado durante este tiempo en su vida significa mucho. Los mentores son extremadamente valiosos, y proporcionan una cálida bienvenida y apoyo durante un tiempo de muchas incógnitas. Las actividades de tutoría pueden incluir practicar inglés, compartir las normas y la cultura estadounidenses, y ayudar con tareas como la banca, las compras y el uso de electrodomésticos estadounidenses.



Serving our communities
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland
Craciun Funeral Home Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland
Fairview Park

216-281-7300

Charles D. Slone – Funeral Director
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

SLONE & CO.
Funeral Directors
www.slonecares.com
216-941-3434



Movimiento Juan XXIII
Retiro Parroquiales
Amor
Entrega - Sacrificio

Reuniones los Miércoles a las 7pm
Cuarto de Asamblea
Comunicarse con Pablo Molina al 216-325-2108

JM Flooring

7511 W. 130th Street Parma Ohio 44130
216-647-9608
Contact: Jason Martinez
Installation of Floor and Carpet
for Commercial Services



**Renovación
Católica
Carismática**

Círculos de Oración Jueves a las 6:30pm
Cuarto de Asamblea - Alabanzas,
Enseñanzas y Oración de Intercesión
Pedro Fuentes al 440-258- 8639

La Iglesia Católica requiere lo siguiente de los padrinos: (Canon #874.1)

- Los padrinos deben ser elegidos por los padres o guardián legal.
- Deben tener al menos dieciséis años de edad. Deben ser católicos que ya han sido bautizados, confirmados y han recibido la santa Eucaristía.
- Deben llevar una vida en armonía con la fe, es decir, asistir a misa, si están casados, en un matrimonio católico válido, etc.
- Que no sean el padre o la madre de quien se bautiza.
- Puedes elegir uno o dos padrinos. Si eliges dos, uno debe ser hombre y la otra mujer. Los padrinos deben tener las calificaciones y la intención de cumplir con el deber de ayudar a los padres a educar el/la niño(a) en la fe.
- Testigo no católico (Canon #874.2) Una persona bautizada perteneciente a una comunidad eclesial (iglesia) no católica puede ser admitida como testigo del bautismo, pero sólo junto con un padrino católico. Esta persona no es formalmente llamada Padrino, sino que será referida como testigo cristiano.

The Catholic Church requires the following of Godparents: (Canon #874.1)

- The godparents are to be chosen by the parents or guardians.
- They are to be at least sixteen years of age. They must be Catholics who have already been baptized, Confirmed, and have received the holy Eucharist.
- They should be leading a life in harmony with the faith, i.e., practicing Catholics (attending Mass), if married, in a valid Catholic Marriage, etc.
- They may not be the father or mother of the one to be baptized.
- You may choose one or two godparents. If you choose two, one must be male and the other female. The godparents must have the qualifications for and intention of carrying out this duty.
- Non-Catholic Witness (Canon #874.2) A baptized person belonging to a non-Catholic eclesial (church) community may be admitted as a witness to baptism but only along with a Catholic Godparent. This person is not formally called a Godparent but will be referred to as a Christian Witness.

GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!

1. Go to www.smarcangel.formed.org
2. Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and Click Sign up!



¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!

1. Vaya a www.smarcangel.formed.org
2. Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**

Northeast Ohio Rapid Response Network (NEORRN)
Red de Respuesta Rápida en el Noreste de Ohio

A Rapid Response Subcommittee was formed to collaborate with existing groups to develop a plan of rapid response to help people on the move (immigrants). Would you like to help? Please call 216-374-9440 at the Hispanic Ministry Office, email at volunteerneohiorn@gmail.com or contact Sister Juana Mendez from our parish.

Se formó un Subcomité de Respuesta Rápida para colaborar con los grupos existentes para desarrollar un plan de respuesta rápida para ayudar a las personas en movida (inmigrantes). ¿Quiere ayudar? Por favor llamar a la oficina del Ministerio Hispano al 216-374-9440, por correo electrónico volunteerneohiorn@gmail.com o contacte a la Hermana Juana Méndez de nuestra parroquia.

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.